

POP P12 Ø 7,0

Harbour studio 2011

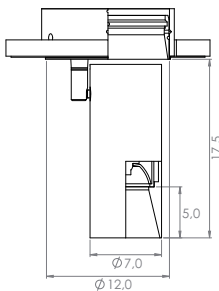
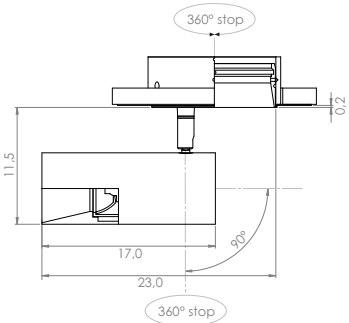
Incasso senza bordo per cartongesso e laterizio (cassaforma obbligatoria).  
 Ottica orientabile frontalmente a 90°, e lateralmente con doppio orientamento a 360° stop.  
 Struttura disponibile nei colori: Codice 02: colore nero. Codice 06: colore bianco.

Recessed trimless downlight with protuding light head for plasterboard and brickwork  
 (compulsory housing). Tiltable to 90° adjustable bulb and sideways with double 360° stop directing.  
 Structure available in colours: Code 02: black painted metal. Code 06: white painted metal.

Einbauleuchte randlos für Gipskarton und Mauerwerk (Gehäuse zwingend notwendig).  
 Von vorn um 90° ausrichtbare Optik und seitlich mit doppelter 360° Stopp Orientierung.  
 Struktur lieferbar in den Versionen: Code 02: schwarz lackiert. Code 06: weiss lackiert.

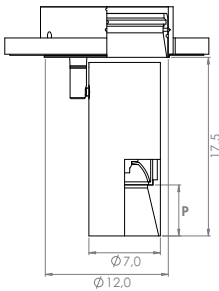
Luminaire encastré sans collerette pour cloison en placoplatre et mur de brique (boîte  
 d’encastrement obligatoire). Optique orientable à 90° en face et latéralement avec double orientation  
 à 360 stop. Structure disponible dans les versions: Code 02. Laqué noir. Code 06: laqué blanc.

Empotrable sin borde para falso techo y ladrillo (cajetin obligatorio).  
 Optica orientable 90º frontalmente y 360º stop lateralmente. Estructura disponible  
 en los colores:Codigo 02: negro. Codigo 06: blanco.



| Code       |       | Watt | IP |
|------------|-------|------|----|
| P12.210.XX | GU10  | 50   | 20 |
| P12.220.XX | GU5.3 | 50   | 20 |

| Code                                                                                |               |        |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|---------------|
| Trasformatore elettronico. Electronic gear. EVG Gerät. Transformateur électronique. |               |        |               |
| KIT.100.105                                                                         | 240V 50-60 Hz | ON/OFF | 12V max 105VA |
| KIT.101.105                                                                         | 240V 50-60 Hz | DALI   | 12V max 105VA |

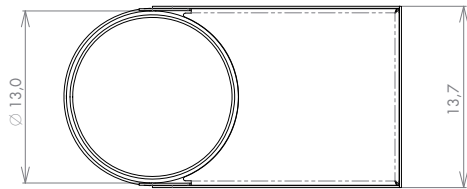
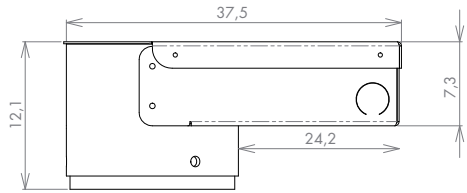


| Code       |            | K°   | lm   | Watt | lm/W | CRI |     | IP | P   |
|------------|------------|------|------|------|------|-----|-----|----|-----|
| P12.32M.XX | 350m/A led | 2700 | 1115 | 11,2 | 100  | 85  | 38° | 20 | 0,5 |
| P12.33M.XX | 350m/A led | 3000 | 1175 | 11,2 | 105  | 85  | 38° | 20 | 0,5 |
| P12.34M.XX | 350m/A led | 4000 | 1229 | 11,2 | 110  | 85  | 38° | 20 | 0,5 |
| P12.32S.XX | 350m/A led | 2700 | 1115 | 11,2 | 100  | 85  | 22° | 20 | 5,0 |
| P12.33S.XX | 350m/A led | 3000 | 1175 | 11,2 | 105  | 85  | 22° | 20 | 5,0 |
| P12.34S.XX | 350m/A led | 4000 | 1229 | 11,2 | 110  | 85  | 22° | 20 | 5,0 |
| P12.32T.XX | 350m/A led | 2700 | 1115 | 11,2 | 100  | 85  | 10° | 20 | 0,5 |
| P12.33T.XX | 350m/A led | 3000 | 1175 | 11,2 | 105  | 85  | 10° | 20 | 0,5 |
| P12.34T.XX | 350m/A led | 4000 | 1229 | 11,2 | 110  | 85  | 10° | 20 | 0,5 |

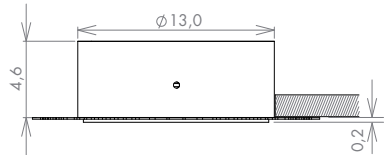
| Code       |          |                       |                               |
|------------|----------|-----------------------|-------------------------------|
| KIT.350.1L | 220÷240V | ON/OFF                | converter 350m/A min. 1 max 1 |
| KIT.350.25 | 220÷240V | ON/OFF                | converter 350m/A min. 2 max 2 |
| KIT.351.40 | 220÷240V | DALI - PUSH - 1...10V | converter 350m/A min. 1 max 3 |
| KIT.352.15 | 220÷240V | DALI                  | converter 350m/A min. 1 max 1 |
| KIT.353.15 | 220÷240V | PUSH - 1...10V        | converter 350m/A min. 1 max 1 |



Code: **M00.120.01**  
Cassaforma per laterizio  
Housing for brickwork  
Gehäuse für Mauerwerk  
Boîte à encastré pour mur de brique  
Cajetín para ladrillo

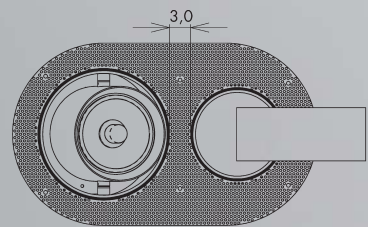
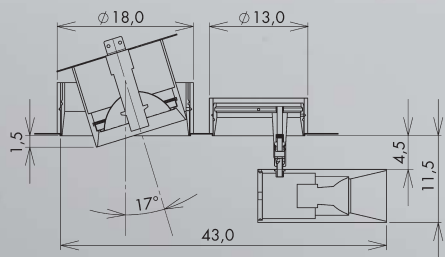


Code: **Z00.120.XX**  
Cassaforma per cartongesso  
Housing for plasterboard  
Gehäuse für Gipskarton  
Boîte à encastré pour cloison en placoplatre  
Cajetín para falso techo



|  |                    |
|--|--------------------|
|  | <b>Z00.120.01</b>  |
|  | <b>Z00.120.2L</b>  |
|  | <b>Z00.120.3L</b>  |
|  | <b>Z00.120.170</b> |

Disponibili 4 tipologie di cassaforme per cartongesso  
Available 4 types of housings for plasterboard  
Für Gipskarton lieferbar 4 Typen von Gehäuse  
Disponibles 4 type de boîtiers d'encastrement pour cloison en placoplatre  
Disponibles 4 diversos tipos de cajetines para falso techo



Vademecun

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MC-E</b><br><i>MacAdams step:</i> | <p>é un parametro attraverso il quale si definisce il grado di decadimento del colore della luce di una sorgente led nel tempo. Lo step 3 rappresenta ad oggi il livello di decadimento più basso.</p> <p>it is a parameter which defines the deterioration degree of the colour of the light coming from a led source during its life. Step 3 is nowadays the lower deterioration level.</p> <p>es ist ein Parameter, der der Verschlechterungsgrad der Lichtfarbe eines Led Leuchtmittels während seines Lebens bestimmt. Step 3 ist heutzutage das niedrigste Verschlechterungsniveau.</p> <p>Est un paramètre avec le quel on défini le degré de détérioration de la couleur de la lumière d’une source led dans le temps. Aujourd’hui le Step 3 est le niveau de détérioration le plus bas.</p> <p>el es un parámetro que define el grado de deterioración del color de la luz de una fuente led en el tiempo. El step 3 representa hoy el nivel de deterioración más bajo.</p> |
| <b>CRI</b>                           | <p>Indice di resa cromatica di una sorgente luminosa, e misura di quanto naturali appaiano i colori degli oggetti da essa illuminati.</p> <p>Colour Rendering Index of a light source and measure indicating how natural the colours of objects appear when enlightened from it.</p> <p>Farbwiedergabeindex einer Lichtquelle und Maß, das, wie nach der Natur die Farben der Objekten sich herausstellen, wenn sie von dieser Lichtquelle beleuchtet sind, anzeigt.</p> <p>Indice de rendu des couleurs d’une source lumineuse et mesure qui indique la pureté des couleurs des objets éclairés par cette source.</p> <p>Indice de rendimiento lumínico de una fuente luminosa, y medida de lo natural del color de los objetos iluminados con dicha fuente.</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>lm</b>                            | <p>Il lumen è l'unità di misura del flusso luminoso di una sorgente luminosa.</p> <p>Lumen is the unit of the light flux of a light source.</p> <p>Lumen ist ein Maß der Strahlengang einer Lichtquelle</p> <p>Le lumen est l’unité de mesure du flux d’éclairage d’une source lumineuse.</p> <p>El lumen es la unidad de medida del flujo luminoso de una fuente luminosa.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>lx</b>                            | <p>Il lux è l'unità di misura per l'illuminamento di un'area piana.</p> <p>Un lux è pari a un lumen fratto un metro quadrato.</p> <p>Lux is the unit for the lighting of a flat area. One lux is equal to one lumen divided per one square meter.</p> <p>Lux ist ein Maß für die Beleuchtung einer ebenen Oberfläche.</p> <p>Ein lux ist gleich ein lumen geteilt durch einen quadratischen Meter.</p> <p>Le lux est l’unité de mesure pour l’illumination d’une zone plaine.</p> <p>Un lux corresponde à un lumen divisé par mètre carré.</p> <p>El lux es la unidad de medida de iluminación de una superficie.</p> <p>Un lux es equivalente a un lumen por metro cuadrado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CE</b>                            | <p>Prodotto conforme alle direttive europee.</p> <p>Products complying with the Eur. Comm. rules.</p> <p>Produkt gemaess den EU-Normen.</p> <p>Producido conforme a las directivas europeas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Classe I: Le componenti elettriche accessibili sono collegate ad un conduttore di terra.</p> <p>Class I: Only basic insulation, accessible conductors are earthed. Earthing compulsory.</p> <p>Klass I: Grundisolation leitenden; berührbare Metallteile sind mit Schutzerdung verbunden. Schtzerdung vorgeschriben.</p> <p>Class I: Seulement isolation de base, les parties condutrices accessibles sont reliées à un conducteur terre.</p> <p>Mise à la terre obligatoire.</p> <p>Clase I: Sólo aislamiento fundamental; además, las partes conductoras accesibles están conectados a un conductor de tierra. Puesta a tierra indispensable.</p>                    |
|    | <p>Classe II: Messa a terra esclusa, sostituita da cavi elettrici con un isolamento rinforzato.</p> <p>Class II: basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. Earthing excluded</p> <p>Klasse II: Entweder zu der Grundisolierung kommt noch eine zweite Isolierung hinzu oder ist eine verstrebtten Isolierung vorgesehen.</p> <p>Class II: Soit à l’isolation, soit ces deux dernières sont remplacées par une isolation renforcée.</p> <p>Mise à la terre: excluse.</p> <p>Clase II: Al aislamiento fundamental se añade un segundo aislamiento, o bien los dos aislamientos se reemplazan por un aislamiento reforzado.</p> |
|    | <p>Classe III: Alimentazione a bassa tensione, inferiore a 50V-50Hz. Messa a terra non prevista.</p> <p>Class III: Low tension inferior to 50V-50Hz. No ground cable.</p> <p>Klasse III: Niedervolt &lt;50V-50 HZ, ohne Erdung</p> <p>Class III: Alimentation de sécurité à basse tension. Ne doit en aucun cas être utilisèe pour des tensions supérieures à 50V-50Hz. mise à la terre.</p> <p>Clase III: Alimentación de baja tensión, inferior a 50V-50Hz. Toma de tierra no prevista.</p>                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Apparecchio con caratteristiche per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili (EN 60 598/VDE 0711).</p> <p>Device which can be mounted on flammable surfaces (EN 60 598/VDE 0711).</p> <p>Aparato con características para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables (EN 60 598/VDE 0711).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <p>Alimentatore elettronico istallato all’esterno del corpo illuminante.</p> <p>Ballast installed on the outside of the item.</p> <p>EVG extern montiert.</p> <p>Alimentador electrónico instalado en el exterior del cuerpo iluminante.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Alimentatore elettronico installabile su piani in legno in accordo con la norma DIN VDE 0710/14.</p> <p>Ballast which can be installed on wooden surfaces according to the DIN VDE 0710/14 regulament.</p> <p>EVG fuer Montage auf Holzflaechen gemaess DIN VDE 0710/14.</p> <p>Alimentador electrónico instalable sobre superficies de madera de acuerdo con la norma DIN VDE 0710/14.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>alimentatore incluso nel corpo lampada</p> <p>control gear included</p> <p>Vorschaltgerät mitgeliefert</p> <p>platine d’alimentation fournie</p> <p>alimentador incluido</p>                   |
|    | <p>alimentatore non incluso nel corpo lampada</p> <p>control gear not included</p> <p>Vorschaltgerät nicht mitgeliefert</p> <p>platine d’alimentation non fournie</p> <p>alimentador excluido</p> |
|    | <p>Converter incluso nel corpo lampada</p> <p>Converter included</p> <p>Konverter mitgeliefert</p> <p>Convertisseur fourni</p> <p>Convertidor incluido</p>                                        |
|    | <p>Converter non incluso nel corpo lampada</p> <p>Converter not included</p> <p>Konverter nicht mitgeliefert</p> <p>Convertisseur non fourni</p> <p>Convertidor excluido</p>                      |
|    | <p>lampadina inclusa</p> <p>including bulb</p> <p>Leuchtmittel inklusiv</p> <p>ampoule comprise</p> <p>bombilla incluida</p>                                                                      |
|    | <p>trasformatore incluso nel corpo lampada</p> <p>transformer included</p> <p>Trafo mitgeliefert</p> <p>transformateur fournie</p> <p>transformador incluido</p>                                  |
|   | <p>trasformatore non incluso nel corpo lampada</p> <p>transformer not included</p> <p>Trafo nicht mitgeliefert</p> <p>transformateur non fournie</p> <p>transformador excluido</p>                |
|  | <p>Cassaforma per cartongesso</p> <p>Housing for plasterboard</p> <p>Gehäuse für eingezogene Decke</p> <p>Boîte à encastré pour Gyproc</p> <p>Cajetin para falso techo</p>                        |
|  | <p>Cassaforma per laterizio</p> <p>Housing for concrete</p> <p>Gehäuse für Beton</p> <p>Boîte à encastré pour béton</p> <p>Cajetin para hormigón</p>                                              |

IP identification

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IPX0</b> | <p>nessuna protezione</p> <p>no protection</p> <p>kein Schutz</p> <p>non protégé</p> <p>sin protección</p>                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>IPX1</b> | <p>contro caduta acqua verticale</p> <p>protected against water drops falling vertically</p> <p>Schutz gegen Wassertropfen, die senkrecht herabfallen</p> <p>protégé contre les gouttes d’eau tombant verticalement</p> <p>protegido contra la caída de gotas de aqua</p>                                                               |
| <b>IPX2</b> | <p>contro caduta di gocce oblique a 15°</p> <p>protected against water drops max inclination 15°</p> <p>Schutz gegen Wassertropfen, die senkrecht herabfallen</p> <p>Neigung 15°</p> <p>protégé contre les gouttes d’eau à inclinaison maximale de max15°</p> <p>protegido contra la caída de gotas de aqua con inclinación max 15°</p> |
| <b>IPX3</b> | <p>contro caduta di gocce oblique a 60°</p> <p>protected against water drops max inclination 60°</p> <p>Schutz gegen Wassertropfen, die senkrecht herabfallen</p> <p>Neigung 60°</p> <p>protégé contre les gouttes d’eau à inclinaison de max 60°</p> <p>protegido contra la caída de gotas de aqua con inclinación max 60°</p>         |
| <b>IPX4</b> | <p>contro spruzzi d’acqua</p> <p>protected against sprinkling water</p> <p>Spritzwassergeschützt</p> <p>protégé contre les éclaboussures</p> <p>aparato protegido contralas salpicaduras</p>                                                                                                                                            |
| <b>IPX5</b> | <p>contro getti d’acqua</p> <p>protected against water jets</p> <p>Wasserstrahlgeschützt</p> <p>protégé contre les gouttes d’eau</p> <p>aparato totalmente protegido contra los chorros de aqua</p>                                                                                                                                     |
| <b>IPX6</b> | <p>contro inondazioni</p> <p>rotected against flooding</p> <p>Überschwemmunggeschützt</p> <p>rotected against flooding</p> <p>aparato totalmente protegido contra</p>                                                                                                                                                                   |
| <b>IPX7</b> | <p>per immersione temporanea</p> <p>protected against brief immersions</p> <p>gegen kurzen Tauchen geschützt</p> <p>hermétique à la immersion</p> <p>aparato totalmente protegido contra la sumersión</p>                                                                                                                               |
| <b>IPX8</b> | <p>per immersione costante</p> <p>protected against long immersion</p> <p>Tauchengeschützt</p> <p>protégé pour des immersions prolongées</p> <p>aparato totalmente protegido contra la larga imersión</p>                                                                                                                               |